

## No. 22

### Theme 日常とビデオカメラ

震災の前から、ビデオカメラを用いて、家族や地域を撮り続けてきた人びともいます。日常的に、身体の一部のようにビデオカメラを携えていた彼らは、震災からの日々をも、日記を綴るように映像で記録し続けています。

ある人は、3月11日の夜に、妻が停電の中、調理する姿や、地すべり被害を受けた自宅が1年かかって復旧する過程を記録しました。

またある人は、津波警報が出されて役場に避難し、対策本部や避難所が発足し運営されていく様子などを記録しています。その中には、高台から海を見た人びとが津波に気づく瞬間や、津波被害を受けた自宅を片付ける様子なども撮影されています。

### Everyday and Video Camera

From even before the earthquake, there are people who used their video cameras to film their family and their local areas. There are people who, on a daily basis, bring their video cameras as if they were an extension of their own bodies and continued to spell out their memories with video like that of a diary.

On the night of March 11th, one person recorded his wife cooking dinner in the midst of a blackout as well as the process of reconstruction from a landslide a year ago. Also, there are recordings by another person who got the tsunami warning and evacuated to the town hall, recording the subsequent inauguration of the headquarter and the evacuation center. Among those moving images are of people who, from high ground noticed the tsunami coming, as well as videos of his family cleaning up after the damage from the tsunami.



2011 東日本大震災 仙台一市民の記録 / A Sendai Citizen's Record of the Great East Japan Earthquake in 2011

2011年3月—8月 / March to August, 2011  
宮城県仙台市青葉区 / Aoba-ku, Sendai, Miyagi  
未武保政 / Yasumasa Suetake

WEB-JP WEB-EN DVD EXHIBIT



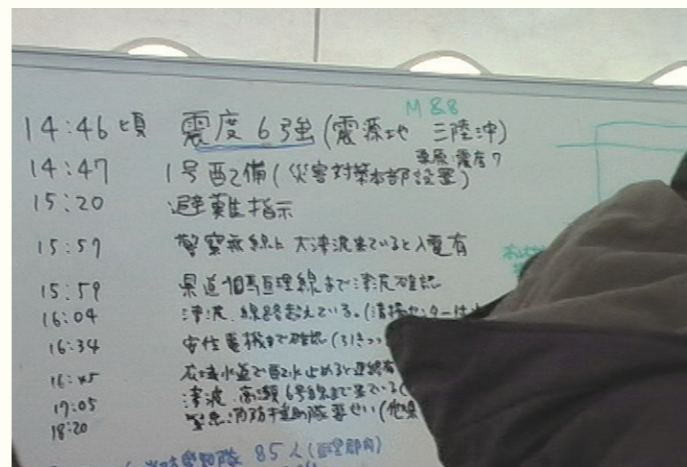
役場の外に設置された防災対策本部／  
The Headquarter of the Disaster Countermeasure Office set outside of Town Hall  
2011年3月11日 15時56分／March 11, 2011 at 15:56



高台から海と町の様子を見る人びと／  
People watching the ocean and town from a high ground  
2011年3月11日 16時11分／March 11, 2011 at 16:11



津波の様子／The tsunami  
2011年3月11日 16時12分／March 11, 2011 at 16:12



災害対策本部のホワイトボード／  
Whiteboard at Disaster Countermeasures HQ  
2011年3月12日 6時11分／March 12, 2011 at 6:11



数が足りず1人1本の箸で食べる／  
Not enough - only one chopstick per person to eat  
2011年3月12日 8時28分／March 12, 2011 at 8:28



日が暮れて本部周りだけライトが灯る／  
The sun sets and lights are seen only around HQ  
2011年3月11日 19時13分／March 11, 2011 at 19:13

2011年3月11日から5日間の山元町役場の様子／  
Scenes of Yamamoto Town Hall from March 11, 2011 for 5 days  
宮城県山元町／Yamamoto Town, Miyagi  
佐藤修一／Shuichi Sato

WEB-JP WEB-EN DVD EXHIBT